

March 2023 | BG

This page is also available in:

- ES
- CS
- DA
- EN
- DE
- ET
- FR
- EL
- GA
- HR
- IT
- LV
- LT
- HU
- MT
- NL
- PL
- PT
- FI
- RO
- SK
- SL
- SV

Available Languages:

?????? ??????



?????? ??????

Уважаеми читатели,

Младите хора играят решаваща роля за определянето на бъдещето на обществото. Тяхната енергия, ентусиазъм и необременени гледни точки са безценни за справяне със сложните предизвикателства на нашето време особено когато става въпрос за справяне с изменението на климата. Дължим благодарност на младите хора за тяхната всеотдайност, усилена работа и убедително изразени компетентни познания по тези въпроси.

Бях непосредствен свидетел на тяхната страст и всеотдайност в борбата с изменението на климата, когато участвах в срещата на високо равнище на ООН по въпросите на климата в Ню Йорк. Там вървях по Уол Стрийт и в Манхатан редом с Грета Тунберг и младежкото движение. Една от основните ми цели, когато поех длъжността заместник-председател по въпросите на комуникацията, беше да помогна за засилването на техните гласове.

През годините Комитетът работи в тясно сътрудничество с млади хора и младежки организации и признава техния принос за развитието на едно по-устойчиво и справедливо общество чрез инициативи като Наградата за гражданското общество за 2022 г. за младежта и „Твоята Европа, твоето мнение!“ (YEYS).

Предстоящото 14-о издание на „Твоята Европа, твоето мнение!“, посветено на диалози с младите хора относно демокрацията, е доказателство за ангажимента на ЕИСК към участието на младежта. Вълнувам се да чуя препоръките и прозренията на учениците за бъдещето на Европа и очаквам с нетърпение да ги приветствам в Брюксел през март.

Горд съм, че изиграх роля, със становището, което изготвих, за създаването на Младежките кръгли маси за климата и устойчивостта, които обединяват младежта и институциите на ЕС. На първата среща през юли 2021 г. присъстваха 11 младежки представители и изпълнителният заместник-председател на Комисията Франс Тимерманс. Тази инициатива предоставя на младите хора платформа за споделяне на техните идеи и решения за справяне с изменението на климата и спомага за мобилизирането на ново поколение активисти.

ЕИСК също така гарантира, че гласовете на младите хора се чуват при изготвянето на глобалните политики, като изпраща младежки делегат на заседанията на РКООНИК като

допълнителен член в делегацията на ЕИСК. София Вийганд беше младият делегат на ЕИСК на COP26 и COP27.

Поглеждайки назад към времето ми като заместник-председател на ЕИСК, изразявам възхищението си от решимостта и енергията на младите хора, с които имах привилегията да работя. Особено нашите млади стажанти са източник на вдъхновение. Тяхното участие в дейностите на ЕИСК е ценен актив за Комитета и ние се гордеем, че сме част от техния път към придобиване на уменията и знанията, необходими за превръщането им в активни граждани и лидери в техните общности. Именно чрез инициативи като Европейската година на уменията 2023 г. можем да продължим да подхранваме и развиваме талантите на следващото поколение и да им предоставяме инструментите и знанията, от които се нуждаят, за да се справят с предизвикателствата на бъдещето.

Доволен съм от постигнатия напредък в засилването на ролята на младите хора в екологичния преход. Предстои обаче още много работа. Уверен съм, че ще продължим да използваме тези усилия, за да гарантираме, че гласът на младите хора се чува и че предприемаме спешни действия за справяне с кризата в областта на климата. От това зависи бъдещето на нашата планета и нашите общества.

Килиан Лохан,

заместник-председател на ЕИСК по въпросите на комуникацията

?????????? ?? ? ?????????

23—24 март 2023 г., Брюксел

Твоята Европа, твоето мнение! 2023 г.

26—27 април 2023 г., Брюксел

Пленарна сесия на ЕИСК

19 юли 2023 г., Брюксел

Справяне с енергийната бедност за осъществяване на справедлив преход

TO THE POINT

????? ? ?????!

В тази рубрика членове на ЕИСК споделят вижданията си по горещи теми, определящи дневния ред на ЕС. Този път членът на ЕИСК **Рудолф Колбе** обяснява как използването на дървесина в строителството може да спомогне за намаляване на емисиите на CO2 от строителната промишленост. Г-н Колбе е докладчикът по доклад на тази тема, изготвен от ЕИСК по искане на шведското председателство на ЕС. Докладът ще бъде обсъден на пленарната сесия на ЕИСК през март.



? ?????? ???????? ????? ?? ?? ?????? ??????, ????? ?? ????????? ????? ?? ?????? ????????, ???? ? ?? ????? ???????? ?? ?????.

Рудолф Колбе

Строителният сектор оказва значително въздействие върху емисиите на CO_2 в Европейския съюз и по света. От съществено значение е да се намали неговият въглероден отпечатък; насърчаването на строителството с дървен материал е важен лост за постигането на тази цел, както и за стимулирането на екологичния преход.

Дърветата улавят въглерода, преди да бъдат използвани като дървен материал — едно дърво се състои от около 50% чист въглерод — и дървеният материал в много отношения има добри характеристики — в много страни дървен материал от горите, който е сертифициран като устойчив, може да се добива на сравнително неголямо разстояние от строителните обекти; обработката му рядко е проблематична и рядко вреди на околната среда; повторното му използване е лесно. Сравнението между еквивалетнти сгради през целия им жизнен цикъл показва, че дървеният материал е жизнеспособна алтернатива по отношение на оползотворената енергия, емисиите на парникови газове, замърсяването на въздуха и водата и други показатели за въздействието.

Въпреки това, за да се насърчи строителството с дървен материал като начин за постигане на цели в областта на климата, е от основно значение при набавянето да се използват критерии за качество, включително критерии, свързани с устойчивостта и жизнения цикъл, и да се използват подходящи процедури за набавяне, които да позволяват иновативни решения. Нуждаем се от по-строги правни задължения, за да имаме основана на качеството конкуренция и благоприятни за климата обществени поръчки. Нуждаем се и от мерки за обучение на възлагащите органи относно прилагането на подобни критерии и задължения.

Освен това се нуждаем от минимални стандарти за въглеродните емисии от сградите в продължения на целия им жизнен цикъл и за съответните изисквания за докладването на въглерод в целия строителен сектор, а също и от правна и техническа среда, която да дава възможност за иновации като цяло и по отношение на строителството с дървен материал в частност.

За хората, които живеят и работят в сградите, строителството с дървен материал може да предостави устойчиви, приобщаващи и красиви пространства за живеене.

„?????? ??? …“



„?????? ??? …“

За мартенското издание помолихме члена на ЕИСК Николета Мерло да отговори на въпрос, който е в основата на нейното ново становище относно „Ролята на младите хора в екологичния преход“. Становището ще бъде прието на пленарната сесия на ЕИСК през месец март.



???????? ?????: „?? ?? ????????? ? ??????? ????“

ЕИСК Инфо: Каква следва да бъде ролята на младите хора в екологичния преход?

Николета Мерло: Младите хора могат и трябва да играят решаваща роля в екологичния преход по поне две причини. На първо място, не бива да забравяме, че решенията, които политическите лидери вземат днес по въпросите на изменението на климата и околната среда, ще засегнат преди всичко младите хора и бъдещите поколения, които следователно имат право да изразят мнението си.

Друг важен аспект, който трябва да се вземе предвид, е, че младото поколение е най-чувствителното и осъзнаващо необходимостта да се поеме предизвикателството на екологичния преход и да се предприемат действия за постигане на екологична устойчивост. През последните години голям брой млади хора в цяла Европа се мобилизираха за действия в областта на климата. На местно, национално и европейско равнище възникват множество екологични и социални движения, съставени от млади хора, които провеждат демонстрации и изискват конкретни мерки от страна на правителствата и създателите на политики за опазване на околната среда и постигане на неутралност по отношение на климата.

Въпреки че ролята на младите хора в изграждането на по-устойчив, приобщаващ и екологосъобразен свят се признава все повече и 2022 г. беше обявена за Европейска година на младежта, ясно е, че за младите хора все още е трудно да бъдат чути и да намерят своето място в процеса на вземане на решения, и не само когато става въпрос за екологичния преход.

Според мене на младежките организации следва да се даде възможност да изразят мнението си в рамките на институциите по систематичен и структуриран начин, а не еднократно, за да могат да дадат квалифициран и значим принос към процеса на вземане на решения на всички равнища и да

реализират идеи и проекти, свързани с устойчивостта на околната среда.

За да се осъществи това, институциите следва преди всичко да започнат да правят оценка на въздействието от гледна точка на младежта, да предоставят на младежките организации подходяща (и структурна) финансова подкрепа и да извършват систематични оценки на икономическото, политическото и социалното въздействие на инвестициите върху по-младото поколение, за да получат ясна представа как и до каква степен публичните политики оказват положително въздействие върху живота на младите хора.

Други два ключови аспекта, които трябва да бъдат разгледани във връзка с ролята на младите хора в екологичния преход, са образованието и заетостта.

Поради извънредната ситуация в областта на климата и околната среда образованието, свързано с устойчивостта, следва да се превърне в приоритет за училищата. Образованието на децата по въпросите на устойчивостта и опазването на околната среда следва да започне от най-ранна възраст и да продължи през цялото училище. Необходим е междусекторен подход, осигуряващ теоретични и практически умения, включително чрез пътеки от училище към работа и професионално чиракуване. От основно значение е и ученето през целия живот, тъй като успехът на екологичния преход зависи от способността на училищата да работят съвместно с местните власти и с учрежденията, предлагащи извънучилищни дейности, особено с младежките организации и организираното гражданско общество, което да доведе до повишаване на осведомеността и участието и сред обикновените граждани.

2023 г. беше обявена за Европейска година на уменията, а без умения няма преход. От решаващо значение е младите хора да придобият уменията, с които да овладеят иновациите, породени от екологичния преход, който неизбежно оказва и ще продължи да оказва значително въздействие върху сферата на труда. Поради това е необходимо да се инвестира в практики за обучение и учене, които се осъществяват в работен контекст, по-специално под формата на качествено чиракуване и стажове.

Екологичният преход трябва да бъде справедлив, като гарантира преквалификация и повишаване на квалификацията на работниците и качествени работни места за всички, за да се гарантира, че никой няма да бъде пренебрегнат. Поради тази причина е от съществено значение политиките за обучение да бъдат интегрирани в промишлените политики, координирани с други стратегии за развитие и подробно планирани на териториално и местно равнище, в тясна връзка със социалните партньори.

Накрая, иновациите са от ключово значение за успеха на екологичния преход. Поради това ключов аспект за постигането на поставените цели е насърчаването на младите хора с предприемачески способности да се присъединят към иновационния процес чрез специфично обучение и подкрепа за иновативни проекти, както и чрез осигуряване на подходяща финансова подкрепа.

???????? ??? ? ?????? ????...



???? ????????

В рубриката „Гост изненада“ се срещаме с изключителни личности от сферата на науката, журналистиката и културата. Нашият гост този месец е американският филмов режисьор, продуцент и кинематографист Евгени Афинеевски, който направи документални филми за Украйна и Сирия.

Филмът му **„Winter on fire: Ukraine's fight for freedom“** (Зима в пламъци: борбата на Украйна за свобода), който разказва за протестите на Евромайдана през 2013 г. и 2014 г., беше номиниран за наградите „Оскар“ и „Еми“. През 2016 г. прекарва месеци в Сирия, за да заснеме обстоен разказ за войната в своя документален филм **„Cries from Syria“** (Викове от Сирия), включен в официалната селекция на филмовия фестивал „Сънданс“ за 2017 г. През 2022 г. той направи друг филм за Украйна: **„Freedom on fire: Ukraine's fight for freedom“** (Свобода в пламъци: борбата на Украйна за свобода). Филмът е хроника за началните етапи на неотдавнашната инвазия, като показва разрушителните последици от войната за живота на обикновените украинци.

„ЕИСК инфо“ го интервюира за работата му като създател на документални филми на военна тематика.



??????? ???????????: „????? ?? ??? ? ????? ????, ?????? ??? ?????“

ЕИСК инфо: Започнахте работа по темата за Украйна преди няколко години с номинирания за Оскар филм „Winter on Fire: Ukraine’s Fight for Freedom“ (Зима в пламъци: борбата на Украйна за свобода), а сега правите нов филм — „Freedom on Fire: Ukraine’s fight for freedom” fight for freedom“ (Свободата в пламъци: борбата на Украйна за свобода). Това втората част на историята ли е?

Евгений Афинеевски: „Winter on Fire“ беше кампания за мир. През февруари 2022 г. като режисьор изпитвах неотложна необходимост да се върна към тази история и да покажа приемствеността с днешната война. Така че не бих казал, че „Freedom on fire“ е продължение. Той свързва ситуацията от Майдан с настоящото положение. Войната продължава вече осем години. Това е борба за достойнство, свобода и права на човека.

Какво Ви подтикна да направите първия филм за Украйна?

Бих казал, че причината беше Майдан и смелостта на украинския народ, която видяхме. Те отстояваха своите права и убеждения. Отстояваха едно независимо бъдеще за Украйна като обединена държава, принадлежаща към семейството на свободните европейски нации. На това станах свидетел и това беше причината да се заема отново с тази история миналата година и да продължа сагата.

Има ли някаква особено незабравима история от опита Ви с украинците по места, която бихте искали да споделите с нас?

Толкова много са. Има обаче една, която разказвам, когато хората казват, че не можем да променим историята. Когато бях в Майдан, през студената зима на 2013—2014 г., имаше плакат с голяма капка вода, на който пишеше: „Всеки от нас е капка вода, заедно сме океан“. Видях как украинският народ се сплоти, като показа на правителството, че разполагат с гласността, силата и волята да променят историята си като нация — и го правят. За 93 дни хора от различни социални групи, богати и бедни, млади и стари, постигнаха своите цели, като действаха заедно и с взаимно уважение. Мисля, че важното в днешно време е сплотеността.

Какво очаквате от ЕС, от европейските страни и от гражданското общество, за да помогнат на украинците в тази война?

ЕС означава единство, обединяване. Мисля, че сега е моментът да се предотврати избухването на трета световна война. Колкото по-скоро признаем това, толкова по-скоро светът ще бъде обединен. Украинците не искат хора от други държави да дойдат и да воюват, а да им се помогне да спечелят тази война. А това е нещо красиво — светът, всички ние се обединяваме в името на Украйна за прекратяване на войната.

Посветихте този филм на журналистите, които „днес рискуват живота си“. Какво е значението на репортерите и активистите по време на война?

Заявих това в първия си филм и продължавам да го повтарям, тъй като работих с журналисти на място и някои от тях вече не са сред нас. Статистическите данни показват, че през първите, най-жестоките месеци на войната, са загинали журналисти, украински режисьори и репортери. Тази война обаче не се води само на място, но също така и в медиите. Пропагандата е основното оръжие: „вземете една лъжа, повтаряйте я многократно и тя ще се превърне в истина“, още от наръчника на Йозеф Гьобелс.

Агресията на Русия срещу Украйна е буквално на прага на Европа, което оказва силно въздействие върху европейските страни. Как стои въпросът със САЩ? Как са реагирали хората там? Имало ли е някаква мобилизация на НПО и организации на гражданското общество?

Американското правителство помага с каквото може, но тук в Холивуд не се говори много за Украйна. Някои мрежи все още отразяват войната, но не и традиционните медии. НПО са по места от самото начало, помагайки на хората, но в обществото като цяло има различни мнения и това е реалността на войната. Съсредоточаваме се върху много други неща и аз, като режисьор, отбелязвам с болка липсата на политически филми. Изглежда, че Холивуд се опитва да се абстрахира от политическите ситуации. Но в крайна сметка, ако бъде засегната една ядрена електроцентрала в Украйна, всички ние ще платим цената за това.

През 2017 г. режисирахте и филма „Cries from Syria“ (Сълзи от Сирия), още един филм на военна тематика. Какво ви подтикна да направите този документален филм? Успяхте ли да привлечете вниманието към тази трагедия?

С „Cries from Syria“ чрез своя разказ се опитах да хвърля светлина върху случилото си в Сирия от началото до огромната бежанска криза. Много от хората в „Cries from Syria“ вече не са живи. Същото важи и за филмите за Украйна. Опитах се да обясня на света, че това не е местен конфликт, а война. Опитах се също така да свържа активисти и доброволци, но най-важното е, че се опитах да свържа журналисти с журналиста на първа линия, който играе водещата роля във филма. В последния си филм показах най-важното — медийната война — тъй като прекарах много време в градовете и в медийната сфера, показвайки какво представлява пропагандата. Предполагам, че искам да разкажа важните събития на нашето време и да дадем възможност на участващите в тях да се изразят силно

и ясно, да образовам света и да отправя призив за действие. За мен всеки филм представлява застъпничество, активизъм и действие.

Смятате ли, че сте постигнали целите си с филмите си?

Да! Мисля, че това ме насърчава да не се отказвам. Видях промените в резултат на моите филми, които мотивираха политически действия. Видях как хората се промениха, след като гледаха филмите ми за Сирия и Украйна. По време на сесии за въпроси и отговори хората постоянно питат: „Кажете как можем да помогнем? Какво можем да направим?“ Това е въпросът, който чувам почти всеки път. Това наистина ме вдъхновява и ме кара да се чувствам чудесно.

Какъв ще е следващият Ви проект? Имате ли нещо на ум?

Не, в момента нямам. Първо трябва да спрем тази война. Защото ако войната се разрасне утре, няма да има нужда от режисьори, нито от Холивуд. Единствено сплотени можем да спечелим тази война на място в Украйна и в медиите, тъй като пропагандата и лъжите лесно могат да преминат границите на ЕС или САЩ, те не се нуждаят от виза. Те пътуват свободно и точно това се забравя от всички в Холивуд, в Америка и по целия свят.

Трейлър за „Freedom on Fire“.
Повече за филма тук.

?????? ?? ????



????? ? ?? ???? ?????? ?? ??: ???? ??????? ?????? ? ???????? ?? ??????

Тъй като недостигът на вода и замърсяването продължават да пораждат глобални предизвикателства, настоящата политическа рамка на ЕС изглежда недостатъчна. Във връзка с това на 27 февруари в ЕИСК се събраха експерти на най-високо ниво в областта на водите, за да набележат възможни решения. Изслушването бележи началото на работата на ЕИСК в областта на водите.

ЕИСК подготвя набор от становища по собствена инициатива и през есента ще сподели препоръките на гражданското общество за бъдещето на водите в ЕС.

През лятото на 2022 г. в Европа се наблюдаваха най-тежките суши от 500 години насам. Въпреки че Зеленият пакт на ЕС съдържа предложения за справяне с проблемите, свързани с водите, тези цели не са добре интегрирани в различните политики на ЕС. Необходима е промяна на мащаба, за да се

избегнат грешките, направени по-рано в енергийната политика.

Председателят на ЕИСК **Криста Швенг** заяви: „ЕС има възможност да се позиционира като лидер в областта на водите.“

Европейският парламент също призова за стратегия на ЕС за водите. **Перниле Вайс**, председател на групата по водите в ЕП, заяви: „Надявам се, че Европа ще се превърне в пример за това как да се грижи за водните ресурси.“

ЕИСК ще настоява за всеобхватна стратегия на ЕС за водите с поредица от становища по собствена инициатива, включително предложения относно опазването на чистите водни ресурси; предвиждане и смекчаване на последиците от международните конфликти, причинени от проблеми, свързани с водите; устойчиво управление на водите.

Пиетро Франческо Де Лото, председател на Консултативната комисия по индустриални промени (CCMI), подчерта промишленото измерение на водите: „Технологиите с ефективно използване на водите са важна част от решението, от което се нуждаем, не само за промишлеността, но и за цялото общество.“

Сала Састамоинен, заместник-генерален директор на Съвместния изследователски център (JRC), заяви: „JRC споделя амбицията на ЕИСК за цялостен подход към управлението на водите.“

Оливър Рьопке, председател на група „Работници“ на ЕИСК, подчерта значението на водата като право на човека: „Солидарността и устойчивостта трябва да бъдат в основата на нашите решения.“ (gb)



???????? ???????????? ? ????: „??????? ?? ?????? ?? ???? ?????????? ??????? ?? ?????“

На пленарната сесия на ЕИСК през февруари Святлана Циханоуская, лидер на беларуската демократична опозиция, призова институциите на ЕС да подкрепят беларуския народ в борбата му срещу авторитаризма. Беларус заслужава да бъде част от европейското семейство, заяви тя, и това може да стане възможно само с активната подкрепа на всички институции на ЕС.

Положението с правата на човека в Беларус се влошава, като около 1 500 граждани са задържани по политически причини, а средно 17 души дневно са вкарвани в затвора.

Председателката на ЕИСК **Криста Швенг** каза: „Всички политици с авторитарни тенденции се страхуват от своя народ. Страхуват се от гражданското общество и неговата роля за канализиране на нови творчески сили, така че те да могат да се появят наяве и да доведат да конкретни действия.“

Г-жа **Циханоуская** подчерта пряката връзка между освобождаването на Беларус и Украйна: „Бъдещето на Европа се решава на бойните полета в Украйна, в беларуската тайна съпротива и разбира се в европейските столици.“ Тя призова институциите на ЕС да подкрепят хората, които се борят на терен и в изгнание, и предложи да се съживи Източното партньорство, от което правителството на Беларус се оттегли през 2021 г., в сътрудничество с беларуската опозиция.

„Призовава властите незабавно и без условия да освободят арестуваните хора и синдикалисти“, каза председателят на група „Работници“ на ЕИСК **Оливър Рьопке**.

Като представители на гражданското общество ние сме на разположение да бъдем Вашия глас пред всички институции на ЕС, за да подкрепим Вашите идеи, които смятате, че биха могли да помогнат за положението в Беларус“, подчерта **Стефано Малия**, председател на група „Работодатели“ на ЕИСК.

Заместник-председателят на групата „Организации на гражданското общество“ **Симо Тиайнен** заяви: „Вие сте силна и смела жена, г-жо Циханоуская. Без страх работите за по-добро бъдеще на Вашата родина. Ние сме на Ваша страна. Не диктатурата, а демокрацията е бъдещето на Беларус.“ (mt)



?????????? ?? ??????????? ?????????? ???????? ?????? ?? ???????? „??????? ?????, ??????? ? ??????????“

Само един ден преди годишнината от руското нашествие в Украйна ЕИСК прие резолюция, в която призовава за бързо присъединяване на Украйна към ЕС при надлежно зачитане на принципите на разширяване. ЕИСК подкрепи създаването на специален международен трибунал за наказване на престъплението агресия срещу Украйна и подчерта, че гражданското общество трябва да продължи да подкрепя Украйна толкова дълго, колкото е необходимо.

ЕИСК прие своята трета резолюция, озаглавена „Украйна: Една година след руското нашествие — гледната точка на европейското гражданско общество“ на февруарската си пленарна сесия. Резолюцията беше приета по време на дебат относно въздействието на войната върху хората в Украйна и в ЕС с участието на **Олександра Матвийчук**, ръководител на Центъра за граждански свободи на Украйна и носител на Нобеловата награда за мир за 2022 г., и **Лора Папа**, председател на гръцката неправителствена организация METAdrasi — Действие за развитие на миграцията.

В своята резолюция ЕИСК се обяви за присъединяване на Украйна в Европейския съюз. „Призоваваме за бърз процес на присъединяване на Украйна към ЕС при надлежно зачитане на принципите на разширяване. Украинското гражданско общество и украинският народ остават най-важният приоритет за ЕИСК“, заяви председателят на ЕИСК **Криста Швенг**.

Резолюцията призовава за учредяване на специален международен трибунал за наказване на престъплението агресия, извършено срещу Украйна. В емоционална реч **г-жа Матвийчук** разказа за безпрецедентния брой военни престъпления, извършени от руските войски: „Време е да превърнем думите в решения и да приложим правните процедури, защото траен мир е невъзможен без справедливост“.

Шимъс Боланд, председател на Групата на организациите на гражданското общество, заяви: „Ние също така подкрепяме призива за създаване на специален международен трибунал за наказване на престъплението агресия срещу Украйна“.

Една година след инвазията организации на гражданското общество предоставиха подкрепата си за 8 милиона бежанци и 6 милиона вътрешно разселени лица. Въпреки това, „започва да се проявява умора“, заяви **г-жа Папа**.

Оливър Рьопке, председател на група „Работници“, заяви, че „украинското гражданско общество не трябва да бъде на гости тук, те трябва да са у дома си“, а **Стефано Малия**, председател на група „Работодатели“, добави, че „гражданското общество е готово да направи каквото е необходимо и за колкото време е необходимо, за да подкрепи Украйна по пътя към възстановяването“. (mt)



???????????? ????????? ??? ??-?????? ??????? ???????????? ?????????

На пленарната си сесия на 22 февруари ЕИСК проведе дебат, в който предупреди, че дружествата все по-трудно намират квалифицирана работна сила и изтъкна неотложната необходимост от всеобхватна стратегия за уменията на всички равнища.

Дебатът беше проведен в контекста на Европейската година на уменията и във връзка с приемането на становището на ЕИСК относно „Подкрепа за развитието на пазара на труда“. В него участваха директорът на ОИСР по заетостта, труда и социалните въпроси **Стефано Скарпета**, заместник-председателят на SMEunited **Мариана Панебарко** и председателят на „Социална икономика Европа“ **Хуан Антонио Педреньо**.

При откриването на дебата председателят на ЕИСК **Криста Швенг** заяви: „След пандемията ускорената цифровизация, екологизирането и променящата се организация на труда показаха колко важно е повишаването на квалификацията и преквалификацията на работниците за поддържането на пригодността за заетост и производителността на хората, особено в застаряващото ни общество.“

Ораторите изразиха надежда, че Европейската година на уменията няма да остане само на хартия, а по-скоро ще се окаже инструмент за насърчаване на ученето през целия живот, обучението и преквалификацията.

Те изтъкнаха много проблеми, свързани с обученията, като например ограниченото участие на работниците поради, наред с другото, липсата на време, финанси или обучения, които не отговарят на нуждите на дружествата.

Беше поставен акцент върху жизненоважната роля, която социалните партньори могат да играят в усилията за признаване на уменията, за да се помогне на хората да запазят пригодността си за заетост. Ролята на социалния диалог като ключов инструмент за определяне на потребностите и развиване на умения на работното място също беше подчертана.

Както в становището на ЕИСК, така и в дебата беше поставен специален акцент върху малките и средните предприятия (МСП), тъй като те вече се борят да намерят квалифицирани работници или да предложат специално разработени програми за обучение.

„Трансформацията на европейския пазар на труда изисква добро разбиране за това какъв вид умения са необходими за бъдещите трансформации на пазара на труда, включително в МСП“, заяви **Мария Минчева**, докладчик по становището на ЕИСК.

В становището си ЕИСК се обявява в подкрепа на това, ученето през целия живот да стане неразделна част от по-широките стратегии за икономически растеж и планове за възстановяване и устойчивост. В него също така се предлага МСП да бъдат насърчавани да работят в мрежи и да обединяват капацитета си в отговор на предизвикателствата, свързани с двойния преход.

Изследванията показват, че 128 милиона европейци ще трябва да повишат квалификацията и да се преквалифицират, за да останат активни на пазара на труда. Работниците с ниска квалификация, чиито работни места са изложени на най-голям риск от висока степен на автоматизация, имат най-ниско участие в обучението, като само 4 % от тях участват в такова в ЕС-27 за наблюдаван период от време.

Участието на възрастните като цяло също е слабо, като само 11 % участват в обучение в даден период. Най-голяма възможност за посещаване на обучения се наблюдава сред работниците на възраст между 25 и 34 години, като процентът им на посещаемост е 22 %, в сравнение с едва 8 % във всички възрастови групи. (ll)



?????????????? ???????? ??? ???? ?? ??????: ???????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????? ?? ???????????? ?? ????????????? ?? ????? ??????? ????? ? ??????

В свое становище от февруари ЕИСК подчертава, че националните и местните власти следва да бъдат приканени настоятелно да извършват оценки на въздействието, за да се установи как краткосрочното отдаване под наем на жилища чрез онлайн платформи се отразява на живота на местните жители и предприятия,

като хотели и други места за настаняване.

В становището е изразена позицията на ЕИСК във връзка спредложението на Европейската комисия за регламент относно краткосрочното настаняване под наем (КНН). ЕИСК би желал Комисията да препоръча на националните и местните власти периодично да оценяват как дейностите в областта на краткосрочното настаняване под наем оказват пряко или непряко въздействие върху местния туристически потенциал, живота на местните жители, наличните места за дългосрочно отдаване под наем, местния жилищен пазар, разходите за живот в района, заетостта, замърсяването, зачитането на местните традиции и бизнеса.

Редица общини са подложени на изпитание в резултат на неотдавнашния бум на краткосрочното настаняване под наем чрез онлайн платформи, които понастоящем управляват около една четвърт от всички туристически настанявания в ЕС. Докато някои по-слабо известни региони и градове спечелиха от развитието на местния туризъм чрез по-достъпни краткосрочни наеми, то по-популярните туристически дестинации достигат повратна точка. Във Венеция, Флоренция или Барселона, и това са само няколко примера, конкуренцията противопостави хотелите и другите конвенционални заведения на Airbnb и други онлайн платформи, а местният живот е почти парализиран.

„За нас интерес представляват възможните странични ефекти от регламента“, заяви докладчикът по становището **Маринел Дънуш Мурещан**. „Въпреки че самият регламент се отнася само до събирането и споделянето на данни за краткосрочното настаняване на равнището на ЕС, косвено биха могли да бъдат постигнати по-съществени резултати, ако националните органи могат да получат тези данни от платформите. Оценките на въздействието биха могли да бъдат ключов инструмент за създателите на политики.“

ЕИСК предложи също да бъде въведена система от застрахователни полици, които да се сключват от домакините. Те биха могли да заменят тромавите процедури за издаване на разрешения, които, според регламента, местните власти следва да избягват да налагат на предприятията за краткосрочно отдаване под наем, но не се посочва по какъв начин. Тези застрахователни полици биха покрили по-голямата част от рисковете, произтичащи от дейностите по краткосрочно отдаване под наем, оставяйки на застрахователите да проверяват дали домакините отговарят на правилата

Други предложения на ЕИСК за подобряване на регламента включват опростен процес на регистрация с единен, общоевропейски формат и стандартизиран подход по отношение на информацията, необходима за всички дейности, свързани с отдаване под наем. (dm)



?????? ? ?????????? ???????????? ??????? ????????? ?? ??????? ?? ???????????? ??????????

На пленарната си сесия на 24 февруари ЕИСК прие становище относно съобщението на Комисията, в което излага предложенията си за реформа на рамката за икономическо

управление. Необходимо е бързо споразумение, но в плана липсва подробна информация, подчертава ЕИСК.

След Договора от Маастрихт през 1992 г. рамката на ЕС за икономическо управление спомогна за създаването на условия, благоприятстващи икономическата стабилност, растежа и по-високата заетост в Европа. Въпреки че с течение на времето рамката се развива, тя става и все по-сложа и не всички нейни инструменти и процедури издържат проверката на времето.

Въпреки че ЕИСК е съгласен с необходимостта от бързо постигане на споразумение преди бюджетните процедури на държавите членки за 2024 г., той подчертава също така, че все още предстои да бъдат финализирани много подробности. Предложените структурни планове във фискалната област трябва да гарантират, че съотношенията на консолидирания държавен дълг към БВП намаляват или остават на разумни равнища. Същевременно правилата трябва да оставят достатъчно фискално пространство за инвестиции в екологичния и цифровия преход. Най-важното е, че за да бъде успешна една реформирана рамка, от ключово значение е силната ангажираност с правилата.

„Фискалната рамка трябва спешно да бъде реформирана. Много държави членки не са консолидирали достатъчно публичните си финанси по време на благоприятните периоди“, заяви докладчикът на ЕИСК, **Кристер Андерсон**. „Липсата на разумни политики е в ущърб на най-уязвимите в обществото. Намаляването на равнищата на дълга и устойчивостта на дълга са от основно значение. Съгласни сме относно необходимостта от бързо постигане на споразумение преди бюджетните процедури на държавите членки за 2024 г.“ (tk)



??????? ????? ?? ?????????? ?????? ?? 2023 ?.: ??????? ??????????? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ??????????? ??????

В становище, прието на 23 февруари, ЕИСК коментира съобщението на Европейската комисия относно Годишния обзор на устойчивия растеж (ГОУР) за 2023 г., като призова Комисията да инвестира в комуникацията относно предизвикателствата, пред които е изправен ЕС, и какво трябва да се направи за преодоляването им.

ГОУР за 2023 г., в който се очертават приоритетите на ЕС в областта на икономиката и заетостта за следващите 12 до 18 месеца, има за цел да смекчи отрицателното въздействие на енергийните сътресения в краткосрочен план, като насърчи устойчивия и приобщаващ растеж и повиши икономическата и социалната устойчивост на ЕС в средносрочен план.

В становището си Комитетът приветства приоритетите, определени по отношение на конкурентоспособната устойчивост, както и вниманието, отделено на укрепването на социалния диалог в ЕС. Освен това ЕИСК подчерта значението на добрата комуникация и призова Комисията да инвестира в нея. За да се подобри функционирането на единния пазар, ЕИСК призова за справедливи

условия на труд, ефективна конкуренция и по-добро отчитане на опасенията на гражданското общество. Комитетът също така насърчи държавите членки да възприемат реалистичен, умерен и балансиран подход при справянето с инфлацията.

„Силните, надеждни и съвместни послания за нашите предизвикателства и начина, по който ЕС се мобилизира за преодоляването им, са от основно значение за гражданите и ще спомогнат да се избегнат грешните разбирания за европейския проект и да се даде тласък на идеята за „Европа за всички“, коментира докладчикът на ЕИСК **Гонсалу Лобу Шавие**. (tk)



?????? ? ?????????? ?????: ??????????? ? ???? ?? ???????????? ???????? ?? ?????????, ?? ? ??????? ? ???????? ?? ???????????? ???????? ? ??????

По време на Дните на гражданското общество, които се проведоха в ЕИСК от 1 до 3 март 2023 г., бяха представени редица предложения не само за защита, но и за разширяване на гражданското пространство на ЕС и за гарантиране за по-младите поколения на солидна основа, върху която да изградят жизнено гражданско общество.

Тридневната проява се състоя от 1 до 3 март под надслова „Организациите на гражданското общество: стълб на демокрацията и основен участник за преодоляването на текущите предизвикателства“. Тя започна с призив за укрепване на гражданското пространство в ЕС срещу вътрешни и външни заплахи и приключи с представянето на редица заключения, изготвени от осем интерактивни семинара. Предложенията обхващат ключови въпроси за бъдещето на гражданското общество, вариращи от изборите за Европейски парламент през 2024 г. до бъдещето на гражданските панели при изготвянето на политиките на ЕС, европейския семестър, финансирането на гражданското общество и други.

При откриването председателката на ЕИСК **Криста Швенг** подчерта, че ЕИСК многократно е обръщал внимание на заплахите за гражданското общество. „Ето защо дадохме красноречиво мнение относно Плана за действие за европейската демокрация на Комисията. Призовахме Комисията да създаде специален стълб за гражданското общество и подкрепихме искането за европейска стратегия за гражданското общество от страна на европейските организации и мрежи на гражданското общество.“

Дубравка Шуица, европейски комисар по въпросите на демокрацията и демографията, призна, че „не можем да приемаме демокрацията за даденост. Не можем да приемаме нашето гражданско общество за даденост.“ Тя подчерта, че в действията на Комисията тази година в отговор на Конференцията за бъдещето на Европа 80 % от законодателните инициативи са пряк резултат от предложенията на гражданите на конференцията. „Приехме сериозно Вашата ангажираност. Приехме сериозно предложенията на конференцията.“

В тази проява, която се проведе изцяло присъствено за първи път след пандемията от COVID-19, взеха участие около 500 участници.

Заключенията скоро ще бъдат публикувани на уебсайта на ЕИСК. Също така ЕИСК ще гарантира, че те ще достигнат до по-големите институции на ЕС.

Дните на гражданското общество се организират от ЕИСК в сътрудничество с неговата Група за връзка, която обединява общоевропейски организации и мрежи на гражданското общество.

?????? ?? ???????



??? ??? ??? ?????????????? ?? ???????

от група „Работодатели“ на ЕИСК

Една година след неоправданото нашествие на Русия в Украйна, група „Работодатели“ се срещна с лидерите на украински бизнес организации, за да обсъди настоящата бизнес ситуация в Украйна и да получи информация от първа ръка за това какво е необходимо за настоящото оцеляване на украинските компании, както и с оглед на възстановяването.

През изминалата година БВП на Украйна се понижи с 30—35 %. Общата стойност на преките загуби се оценява на почти 130 милиарда щатски долара. Според различни оценки между 2,5 и 5 милиона души са загубили работата си, а инфлацията е в размер на 26,6 %.

Тъй като много служители, клиенти и партньори отиват в чужбина, губят компаниите си в резултат на обстрел и бомбардировки, отиват на фронта да воюват, трудно е да се поддържат високи нива на доходи, особено за МСП“, заяви **Катерина Глазкова**, изпълнителен директор на Съюза на украинските предприемачи.

Компаниите са изправени пред редица предизвикателства: невъзможността да си възвърнат клиентите, които са загубили поради прекъсване на веригите на доставки, делокализация или други трудности; липсата на финансови ресурси; общото чувство на несигурност и невъзможността за износ на стоки и услуги, които са сред тревогите на повечето изпълнителни директори.

Почти половината от дружествата, членуващи в Европейската бизнес асоциация, са положително настроени към развитието на бизнеса си през 2023 г. Това са заключенията от проучването „Бизнес прогноза 2023 г.“, проведено от ЕБО и Raiffeisen Bank с аналитична подкрепа от Gradus Research. Тазгодишните резултати показват очаквано влошаване на нагласите и прогнозите на висшите ръководители. За сравнение, миналата година 83 % от главните изпълнителни директори са направили положителни прогнози.

С цел да се подобри положението, председателят на украинската търговско-промишлена камара, **Генадий Чижиков**, изтъкна необходимостта от подновяване на износа на предприятията. „Това е въпрос на оцеляване“, заяви той.

„Стимулирането на дейностите по износ е от решаващо значение за възстановяването на нарушените вериги на доставки, за привличането на европейски партньори и за извличането на поуки от европейския опит. За тази цел е необходимо да се продължат и подобрят зелените коридори“, изрази съгласието си **Анна Деревянко,** изпълнителен директор на Европейската бизнес асоциация (EBA).

„Асоциирането към програмата „Единен пазар“ проправи пътя за достъп на украинските предприятия до пазара на ЕС и създаде потенциални нови възможности, но отношенията между предприятията (B2B) трябва да се подобрят, така че те да получат необходимата помощ, консултации и контакти, за да започнат да функционират“, допълни **Анна Деревянко**. „Това не е спринт, а маратон“, добави още тя.

Група „Работодатели“ изцяло подкрепя действията на ЕС в помощ на Украйна в този момент на нужда и за започване на възстановяването на страната още преди края на войната. Работихме с колегите си работодатели в Украйна и призовахме създателите на политики в ЕС да направят всичко необходимо, за да се помогне на Украйна първо да оцелее и след това да победи руската агресия. Както заяви председателят **Стефано Малия**: „Подкрепата за предприятията на Украйна, например чрез улесняване на достъпа до пазара, е от основен интерес за Европа. През последните месеци беше доказано, че Украйна и ЕС са логични партньори. Да градим на тази основа.“



?????????? ?? ???????? ??????: ??????????? ????????? ?????? ????? ?? ?????? ?? ?????????? ????? ? ???????????? ??????????

От група „Работници“ на ЕИСК

На 23 февруари 2023 г. украинският парламент гласува в подкрепа на закон за укрепване на социалните права чрез защита на социалния диалог и колективното договаряне. Това представлява съществен етап в защитата на украинските работници и присъединяването на страната към ЕС.

В закона се предвижда колективните трудови договори да са обвързващи, гарантира се правото на синдикалните организации да преговарят и се защитават техните права и предпочитания при колективното договаряне и социалния диалог. В него също така има изискване работодателите да предоставят материална и техническа подкрепа за синдикалните дейности в рамките на дружеството, а финансирането на дейностите и разходите по колективния трудов договор е включено сред задължителните и защитени разходи на дружеството. В закона освен това се отрежда важна роля на синдикалните организации по отношение на възможните промени в условията на труд, включително правото на вето върху уволненията на синдикални активисти.

Законът беше приет от партиите в украинския парламент от целия политически спектър с важна подкрепа от центристките и дясноцентристките партии. Група „Работници“ подкрепя украинския народ, профсъюзите и организациите на гражданското общество в стремежа им за мир и социална справедливост в опустошена от война държава. Техният принос за осигуряването на хуманитарна помощ и поддържането на икономиката, в трудни условия и често с риск за живота, е безценен. Те играят решаваща роля за възстановяването на Украйна, което трябва да се основава на пълно зачитане на основните права на работниците и гражданите. Това е много важна стъпка не само за защитата на работниците в Украйна, но и за процеса на присъединяване към ЕС.



????? „???“ ?? ???? ?? ????????? ? ????????????? ?? ???? „????????????? ?? ???????????? ???????? ????????? ? ???????? ???????????? ??????????“

От група „Организации на гражданското общество“ на ЕИСК

Каква е ролята на организациите на гражданското общество за укрепването на европейската демокрация? Какво е актуалното състояние на отношенията между организациите на гражданското общество и лицата, отговорни за вземането на решения? Защо това е важно и какви поуки можем да извлечем от добрите практики в държавите — членки на ЕС?

На 30 март група „Организации на гражданското общество“ (група „ОГО“) на ЕИСК ще се опита да отговори на тези и други въпроси с участници в дискусията от европейски институции и организации на гражданското общество на конференцията си на тема **„Организациите на гражданското общество защитават и укрепват европейската демокрация“**.

Тази проява в комбиниран режим ще се проведе преди публикуването на **пакета на Европейската комисия за защита на демокрацията** и прегледа на изпълнението на **Плана за действие за европейската демокрация** и ще допринесе за дебата по тези теми.

Конференцията на **30 март** ще се проведе от **9,15 до 13,00 ч. централноевропейско време**. Участниците могат да участват в проявата в сградата на ЕИСК **в Брюксел или онлайн** чрез платформата за видеоконферентна връзка Interactio. Регистрацията приключва на 26 март.

Излъчването по интернет ще бъде достъпно на страницата на проявата на английски, френски и немски език без предварителна регистрация.

За повече информацията и регистрация посетете страницата на проявата:
https://europa.eu/!9gPYcm

За допълнителни въпроси може да пишете на адрес: EU-Democracy@eesc.europa.eu

SOON IN THE EESC/CULTURAL EVENTS



„?????? ???“: ???????? ?? ??????? ????????? ????????? ??????? ?????????? ?????? ?? ????

На 24 март ЕИСК ще бъде домакин на музикален спектакъл като част от заключителната церемония на младежката проява „Твоята Европа, твоето мнение!“. Спектакълът ще отдаде признание на борбата на Украйна за демокрация и свобода с песни, разказващи истории за обикновен героизъм.

Спектакълът, озаглавена „Світ за очі“ („Някъде там“), ще бъде представен от полската театрална трупа „Театър Навпаки“. Той ще включва компилация от девет песни, разказващи историята на млади хора с различни житейски преживявания в контекст, наподобяващ настоящите събития в Украйна.

Идеята на спектакъла е да покаже, че хората, които се борят героично за своята свобода, не са величествени бронзови статуи, а обикновени хора от плът и кръв със собствен живот, радости и дилеми.

Песните ще бъдат изпълнени на украински език с английски субтитри. Спектакълът предлага на неукраинската публика уникалната възможност да се докосне до украинската култура.

Той ще бъде изпълнен на заключителната сесия на „Твоята Европа, твоето мнение!“ — ежегодната младежка проява на ЕИСК, която се провежда на 23 и 24 март. Сто и петима ученици от 35 средни училища в ЕС и страните кандидатки, включително Украйна и Молдова, ще дойдат в Брюксел, за да обсъдят демокрацията и участието на младите хора в обществения живот. Те ще използват методите на парламентарната демокрация, за да предложат начини за подобряване на участието на младите хора в изготвянето на политиките на ЕС. Впоследствие ЕИСК ще направи необходимото, за да могат техните предложения да достигнат до институциите на ЕС и отговарящите за вземането на решения.

Присъствието е само по покана, но на уебсайта на ЕИСК ще бъде качен запис на спектакъла.

Тук може да намерите пълната програма на „Твоята Европа, твоето мнение!“. (ck/dm)

????????

Ewa Haczyk-Plumley (editor-in-chief)
Daniela Marangoni (dm)

? ???????????? ?? ????????? ???? ?????????

Millie Tsoumani (mt)
Chrysanthi Kokkini (ck)
Daniela Marangoni (dm)
Daniela Vincenti (dv)
Ewa Haczyk-Plumley (ehp)
Giorgia Battiato (gb)
Jasmin Kloetzing (jk)
Katerina Serifi (ks)
Katharina Radler (kr)
Laura Lui (ll)
Marco Pezzani (mp)
Margarita Gavanas (mg)
Margarida Reis (mr)
Pablo Ribera Paya (prp)
Thomas Kersten (tk)

???????????

Agata Berdys (ab)
Giorgia Battiato (gb)

Technical support
Bernhard Knoblach (bk)
Joris Vanderlinden (jv)

?????

?????????? ???????????? ? ???????? ???????
Jacques Delors Building,
99 Rue Belliard,
B-1040 Brussels, Belgium
???. (+32 2) 546 94 76
?????????? ?????: eescinfo@eesc.europa.eu

„???? ????“ ?????? ????? ???? ??????? ?? ????? ?? ?????????? ????? ?? ????. „???? ????“ ? ???????? ?? 23 ?????.
„???? ????“ ?? ???????????? ????????? ????? ?? ???????? ?? ????; ?? ????? ?????? ?? ?? ??????? ??????? ? ?????????
??????? ?? ?????????? ???? ? ????? ?????????? ?? ????????.
????????? ?? ???????????????? ?? ???????????, ??? ??????? ?? „???? ????“ ?? ?????? ???? ???????? ? ?? ????????? ??
??????? ?????? ??? ????????????.

04/2023